

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

203522

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33232457	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49181050	GiornoSped. Versandtag 2018-06-08
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE-

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

HERZOGENAURACH

1. pos. is.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE-NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 1.338✓	
*****	Numero d'ordine	0083397	Quantità dichiarata:	3808
	Bolla	33232457	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550002714018	Quantità Imballi:	2
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo:	☒ SI ☐ NO
	Dati supplementari	20110511	Data controllo:	09.08.18
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009057875 064629325-6063-11 064-629-325 F-569342.02.K/0-7#W	180187403 5008231918 180187593	3808
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0030105380	di cui	1904# 960971910 002
	Charge	0030105380	di cui	1904# 960972668 001
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti	
	2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,			
	Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	16 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-			
	400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
	544 Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A			
	49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90			
Lista	pacchi per	spediz.:		
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso	
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	49181050-001 960972668	81,5	41,9 340476439609726688	
	49181050-002 960971910	81,5	41,9 340476439609719109	
Somma	per spediz.	49181050 2 colli	163,0 83,8	0,703 m3
SELF-COLLECTOR				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:44

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33232457	49181050	2018-06-08
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.Int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR 196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
AVIEXP33232457 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:44

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49181050	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-06-08		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49181050		9) Versandspediteur SELF-COLLECTOR		10) Spediteur-Nr. 0196	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. DE-	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
18) Waren- und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 544 Verpackungsh}lse P-42-OR1-225X 49X47-34-A 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90		19) Numero 20) Packaging Type 21) SF 22) Inhalt Pag.succes 2		23) Lademittelgewicht kg 24) Bruttogewicht kg	
25) Tot. 2		26) Rauminhalt m3/Lademeter 0,703		27) Summen 83,9	
28) 163,0		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung		30) Gefahrgut-Bezeichnung	
31) Gefahrgut-Bezeichnung		32) Gefahrgut-Bezeichnung		33) Gefahrgut-Bezeichnung	
34) Gefahrgut-Bezeichnung		35) Gefahrgut-Bezeichnung		36) Gefahrgut-Bezeichnung	
37) Gefahrgut-Bezeichnung		38) Gefahrgut-Bezeichnung		39) Gefahrgut-Bezeichnung	
30) Francatur EXW		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consega 33232457		34) Auftragsnummer Kunde 35) Transportmittel-Nr. 36) LKW-Code 37) Nat.spediz		38) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
40) Übernahmestempel/Unterschrift Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 09 GIU 2018		41) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		42) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen der neuesten Fassung.		44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49181050	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-06-08		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49181050		9) Versandspediteur SELF-COLLECTOR		10) Spediteur-Nr. 0196	
11) Destinatar GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		DIVER	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		13) Bordero-Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 33232457		19) Numero 2		20) Packaging Type MW PAL	
21) SF 0		22) Inhalt Radial-Nadelkraenze		23) Lademittelgewicht kg 83,9	
24) Bruttogewicht kg 163,0		25) Tot.		26) Rauminhalt m3/Lademeteter	
27) Summen		28) Pag. succes			
29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung			
Gefahrzettelmuster-Nr.		Verpackungsgruppe		Nettomasse kg/l	
Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur EXW		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegnà 33232457		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code		38) Nat.spediz	
39) Abrechnungs-Schl.		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers. Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 GIU 2018 Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		42) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen in neuester Fassung.		44) Stabilimento di destinazione			
(Platz für Barcodefelder)					

2^{ème} exemplaire destiné au dernier transporteur2nd Copy for the last carrier

2. Kopie für den letzten Transporteur

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

ROBERTS EUROPE BV FLASH

Raison Sociale/

Name / Firma

Adresse - Address

AUSTRALIELAAN 4

Adresse

N° TVA - VAT

RCS - Co.Reg - HRB

Agence/Brach name/Name Agentur

Tel

NETHERLANDS

National

International

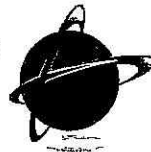
CMR

X

1990299447

FLASH

we carry trust



Flash Order

Date / Datum

R1180668K8
08/06/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma

Schaeffler KG

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:

INDUSTRIE STRASSE 1-3

GERMANIA 94067

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

HERZOGENAUACH

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:

SIGNATURE OF THE SENDER:

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

Schaeffler Technologies

AG & Co. KG

Industriestraße 1-3

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma:

GETRAG

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse - Address - Zustelladresse:

VIA DEI CICLAMINI 4

ITALIA 70026

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement/ Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
0	61		16.0	
PFR: 91 074				
Rif: 332 32 457				

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährlich
Transport: Prix / Charge / Preis	Non Oui: N° ONU
1. 2. 3. 4.	Non Oui: N° ONU
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren	Classe, Classe, Klasse
1. 2. 3. 4.	Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren	Non Oui: Température: ...
1. 2. 3. 4.	Non Oui: Température: ...
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren	Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

1 ^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 1 ^{er} - 2 ^{er}	2 ^{ème} Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 2 ^{ème} - 3 ^{ème}
Flash Code: 110361	A/WHERE/WO	Flash Code:	A/WHERE/WO
Raison Sociale/ Name / Firma:	Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. Arrival of 1st Carrier .../.../... Ankunft 1. Transporteur □□h□□	Raison Sociale/ Name / Firma:	Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{ème} Transp. Arrival of 2nd Carrier .../.../... Ankunft 2. Transporteur □□h□□
Adresse-Tel/ Address-Tel:	Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{ème} Transp. Arrival of 2nd Carrier .../.../... Ankunft 2. Transporteur □□h□□	Adresse-Tel/ Address-Tel:	Date/Datum: d'Arrivée du 3 ^{ème} Transp. Arrival of 3rd Carrier .../.../... Ankunft 3. Transporteur □□h□□
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:	Date/Datum: de Départ du 2 ^{ème} Transp. Departure of 2nd Carrier .../.../... Abfahrt 3. Transporteur □□h□□	Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:	Date/Datum: de Départ du 3 ^{ème} Transp. Departure of 3rd Carrier .../.../... Abfahrt 4. Transporteur □□h□□
Réserves/Observations/ Bemerkungen:	Observations/ Bemerkungen:	Réserves/Observations/ Bemerkungen:	Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:	Signature/Unterschrift:	Signature/Unterschrift:	Signature/Unterschrift:
3 ^{ème} Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 3 ^{ème} - 4 ^{ème}	4 ^{ème} Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires Remarks Bemerkungen
Flash Code:	A/WHERE/WO	Flash Code:	
Raison Sociale/ Name / Firma:	Date/Datum: d'Arrivée du 3 ^{ème} Transp. Arrival of 3rd Carrier .../.../... Ankunft 3. Transporteur □□h□□	Raison Sociale/ Name / Firma:	
Adresse-Tel/ Address-Tel:	Date/Datum: d'Arrivée du 4 ^{ème} Transp. Arrival of 4th Carrier .../.../... Ankunft 4. Transporteur □□h□□	Adresse-Tel/ Address-Tel:	
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:	Date/Datum: de Départ du 4 ^{ème} Transp. Departure of 4th Carrier .../.../... Abfahrt 4. Transporteur □□h□□	Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:	
Réserves/Observations/ Bemerkungen:	Observations/ Bemerkungen:	Réserves/Observations/ Bemerkungen:	
Signature/Unterschrift:	Signature/Unterschrift:	Signature/Unterschrift:	

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th copy for the sender at collection time

1. Kopie für FLASH (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender